

HRVATSKI CENTAR ZA RAZMINIRANJE

1733

Na temelju članka 69. stavka 1., podstavka 1. Zakona o humanitarnom razminiranju (»Narodne novine« br. 153/05), ravnatelj Hrvatskog centra za razminiranje, 16. svibnja 2007. godine, donosi

PRAVILNIK

O NAČINU OCJENJIVANJA SPOSOBNOSTI OVLAŠTENIH PRAVNIH OSOBA I OBRTNIKA ZA OBAVLJANJE POSLOVA RAZMINIRANJA

TEMELJNE ODREDBE

Članak 1.

Ovim Pravilnikom utvrđuje se postupak ocjenjivanja sposobnosti ovlaštenih pravnih osoba i obrtnika za obavljanje poslova razminiranja, uvjeti kojima moraju udovoljavati ovlaštene pravne osobe i obrtnici registrirani za obavljanje poslova razminiranja, te način izdavanja ocjene sposobnosti.

Obrazac ocjene sposobnosti nalazi se u prilogu ovog Pravilnika i čini njegovi sastavni dio (prilog 1).

POJMOVI

Članak 2.

Pojmovi koji se upotrebljavaju u ovom Pravilniku imaju sljedeće značenje:

1. *ovlaštena pravna osoba ili obrtnik* je domaća ili strana pravna osoba koja ima odobrenje Ministarstva unutarnjih poslova (u daljnjem tekstu: MUP) i registrirana je za obavljanje poslova pretraživanja i razminiranja (u daljnjem tekstu: ovlaštena pravna osoba) ili fizička osoba koja ima odobrenje MUP-a i registriran obrt za obavljanje poslova pretraživanja i razminiranja (u daljnjem tekstu: obrtnik)
2. *poslovi razminiranja* u smislu ovog Pravilnika su poslovi razminiranja i pretraživanja koje obavljaju ovlaštene pravne osobe i obrtnici.
3. *ocjenjivanje sposobnosti za obavljanje poslova razminiranja* je procedura kojom Hrvatski centar za razminiranje (u daljnjem tekstu: HCR) utvrđuje sposobnost ovlaštene pravne osobe ili obrtnika za obavljanje poslova razminiranja
4. *ocjena sposobnosti ovlaštenih pravnih osoba ili obrtnika za obavljanje poslova razminiranja* (u daljnjem tekstu: ocjena sposobnosti) je javna isprava koju izdaje HCR u kojoj se navodi kojim metodama su ovlaštena pravna osoba ili obrtnik sposobni obavljati poslove razminiranja;
5. *Povjerenstvo za ocjenjivanje sposobnosti* (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo) je tijelo koje provodi postupak ocjenjivanja sposobnosti za obavljanje poslova razminiranja;

6. tim za ocjenjivanje sposobnosti (u daljnjem tekstu: Tim) čine najmanje dva člana Povjerenstva koji vrše provjeru svih čimbenika koji utječu na ocjenu sposobnosti

UVJETI ZA IZDAVANJE I PRODUŽIVANJE VALJANOSTI OCJENE SPOSOBNOSTI

Članak 3.

Za izdavanje i produživanje valjanosti ocjene sposobnosti ovlaštena pravna osoba ili obrtnik treba podnijeti zahtjev uz koji dostavlja:

1. rješenje trgovačkog suda o upisu pravne osobe u sudski registar ili nevladine udruge u registar udruga, odnosno obrtnicu, da je registriran za obavljanje poslova razminiranja;
 2. rješenje MUP-a kojim se odobrava obavljanje poslova razminiranja;
 3. dokaze da zapošljava stručno osoblje;
 4. dokaze o posjedovanju propisane opreme i tehničkih sredstava;
 5. standardne operativne postupke kao i svaku njihovu izmjenu i dopunu koju su dužni provoditi;
 6. dokaz o osiguranju pirotehničara i pomoćnih djelatnika za slučajeve smrti ili ozljede uzrokovane obavljanjem poslova razminiranja;
 7. potvrde o osposobljenosti pirotehničara za rad s metaldetektorom/metaldetektorima;
 8. potvrde o osposobljenosti operatera stroja za rad sa strojem/strojevima;
 9. potvrdu/certifikat o obučenosti vođača pasa za rad s psima izvježbanim za otkrivanje MES-a i NUS-a;
 10. potvrdu/certifikat o obučenosti pasa izvježbanih za otkrivanje MES-a i NUS-a;
 11. potvrdu/certifikat uporabljivosti zaštitne opreme;
 12. potvrdu/certifikat o tehničkoj ispravnosti i uporabljivosti detektora metala;
 13. potvrdu/certifikat o tehničkoj ispravnosti i uporabljivosti strojeva, pomoćnih strojeva, pratećih vozila;
 14. potvrdu/certifikat o uporabljivosti ostale opreme;
- Obrazac zahtjeva iz stavka 1. ovog članka nalazi se u prilogu ovog Pravilnika i čini njegov sastavni dio (prilog 2.)

POSTUPAK IZDAVANJA, IZMJENE ILI PRODUŽENJA VALJANOSTI OCJENE SPOSOBNOSTI

Članak 4.

Postupak ocjenjivanja sposobnosti za obavljanje poslova razminiranja provodi Povjerenstvo, koje imenuje ravnatelj HCR-a.

Za izdavanje ocjene sposobnosti ovlaštena pravna osoba ili obrtnik mora HCR-u podnijeti zahtjev uz koji prilaže odgovarajuće dokaze o udovoljavanju uvjetima iz članka 3. ovog Pravilnika i popunjene obrasce HCR-a (prilog 3), s općim podacima, podacima o zaposlenicima, opremi i tehničkim sredstvima za razminiranje koje posjeduje ovlaštena pravna osoba ili obrtnik.

- a) Obrazac PO – IP; podaci o izvršitelju poslova
- b) Obrazac PO – P; podaci o pirotehničarima
- c) Obrazac PO – PD; podaci o pomoćnim djelatnicima
- d) Obrazac PO – MO; podaci o medicinskom osoblju
- e) Obrazac PO – ZO; podaci o zaštitnoj opremi
- f) Obrazac PO – DM; podaci o detektorima metala
- g) Obrazac PO – SZR; podaci o strojevima za razminiranje

- h) Obrazac PO – PSI; podaci o psima za otkrivanje MES-a i NUS-a
- i) Obrazac PO – SOP; podaci o standardnim operativnim postupcima
- j) Obrazac PO – SE; podaci o skladištu eksplozivnih tvari
- k) Obrazac PO – SO; podaci o specijalističkoj opremi

Tražene podatke ovlaštene pravne osobe i obrtnici upisuju u pripadajuće obrasce HCR-a, ovjeravaju ih te s ostalom dokumentacijom dostavljaju HCR-u. Sva dokumentacija mora biti na hrvatskom jeziku, a prijevodi sa stranih jezika moraju biti ovjereni od sudskog tumača. O svakoj promjeni koja se odnosi na povećanje ili smanjenje broja zaposlenika ili količine i vrste opreme i tehničkih sredstava ovlaštena pravna osoba ili obrtnik mora odmah, a najkasnije u roku od 8 dana, obavijestiti HCR dostavom obrazaca iz stavka 2. ovog članka. Propisane obrasce s upisanim podacima ovlaštene pravne osobe i obrtnici dužni su dostaviti HCR-u i u elektronskom obliku.

ROKOVI ZA PODNOŠENJE ZAHTJEVA

Članak 5.

Zahtjev za izdavanje ocjene sposobnosti ovlaštena pravna osoba ili obrtnik mogu podnijeti nakon dobivanja odobrenja za obavljanje poslova razminiranja. Zahtjev za produženje valjanosti ocjene sposobnosti ovlaštena pravna osoba ili obrtnik trebaju podnijeti najmanje petnaest dana prije isteka njezine valjanosti. HCR je dužan ovlaštenoj pravnoj osobi ili obrtniku u roku 8 dana od dana udovoljavanju uvjetima iz članka 3. ovog Pravilnika izdati, izmijeniti, odnosno produžiti ocjenu sposobnosti ili odbiti zahtjev.

UVJETI VAŽENJA OCJENE SPOSOBNOSTI

Članak 6.

Ovlaštena pravna osoba ili obrtnik koji podnesu zahtjev za izdavanje, produženje ili izmjenu ocjene sposobnosti dužni su HCR-u omogućiti uvid u sve elemente na temelju kojih se izdaje ocjena sposobnosti. Ako u tijeku valjanosti ocjene sposobnosti ovlaštena pravna osoba ili obrtnik prestanu udovoljavati nekim od uvjeta pod kojima je ocjena sposobnosti izdana, HCR je dužan ukinuti ili izmijeniti ocjenu sposobnosti. Ocjena sposobnosti se izdaje prvi put za razdoblje od godinu dana, te nakon toga za razdoblje od jedne do najviše tri godine.

PROVJERA PODATAKA, DOKUMENATA I UTVRĐIVANJE STVARNOG STANJA

Članak 7.

Ovlaštene pravne osobe i obrtnici dužni su HCR-u omogućiti nesmetan pristup i provjeru svih dijelova organizacije obavljanja poslova razminiranja, te pristup do svake ugovorno angažirane ovlaštene pravne osobe ili obrtnika kojoj je povjereno obavljanje određenih poslova za koje su odgovorni.

Provjeri se vrši:

u sjedištu i područnim uredima (kvalifikacije osoblja, podaci o obuci, police osiguranja, liječnička uvjerenja),

u uredima za logistiku (dokumenti o uporabljivosti, održavanju, popravcima opreme),
u skladištu eksploziva (sigurnost, osoblje, dokumentacija, procedura, prostorije, oprema,
vozila),
u skladištu opreme (uvjeti uskladištenja, provjera ispravnosti),
u radionicama za održavanje opreme (ovlasti, postupci i alati),
na radilištu (sigurnost na radilištu, plan radilišta, označenost opasnih područja, medicinsko
osiguranje, aktivnosti na radilištu u odnosu na ugovor, postupci na radilištu u odnosu na
SOP).

Učestalost, oblik i obim provjere ovlaštene pravne osobe ili obrtnika ovisit će o stanju i
promjenama kapaciteta, promjenama operativnih postupaka i drugim promjenama koje utječu
na sposobnost obavljanja poslova razminiranja.

HCR može vršiti i nenajavljene provjere.

Provjeru vrše timovi za ocjenjivanje koje imenuje i upućuje na teren predsjednik
Povjerenstva.

STUPANJE NA SNAGU

Članak 8.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 012-01/07-01/6

Urbroj: 530-117-06/1-07-01

Sisak, 16. svibnja 2007.

Ravnatelj

Oto Jungwirth, v. r.



REPUBLIKA HRVATSKA
HRVATSKI CENTAR ZA RAZMINIRANJE
S I S A K

Na temelju članka 12. stavka 4. Zakona o humanitarnom razminiranju («Narodne novine» br. 153/05) i članka 6. stavka 3. Pravilnika o načinu ocjenjivanja sposobnosti ovlaštenih pravnih osoba ili obrtnika za obavljanje poslova humanitarnog razminiranja («Narodne novine» br. 53/07), ravnatelj Hrvatskog centra za razminiranje donosi

OCJENU SPOSOBNOSTI

(ovlaštena pravna osoba/obrtnik)

SPOSOBNA JE OBAVLJATI POSLOVE PRETRAŽIVANJA I
RAZMINIRANJA

RUČNOM DETEKCIJOM MINA
STROJEVIMA ZA RAZMINIRANJE
PSIMA ZA OTKRIVANJE MES-a I NUS-a *

u razdoblju

od __. __. 200__ do __. __. 200__ godine

Klasa:

Urbroj:

Sisak, _____ godine

Ravnatelj

* upisuju se samo metode kojima su ovlaštene pravne osobe ili obrtnici sposobni obavljati poslove

(ovlaštena pravna osoba/obrtnik)

ZAHTJEV ZA

<input type="checkbox"/>	IZDAVANJE OCJENE SPOSOBNOSTI
<input type="checkbox"/>	IZMJENU OCJENE SPOSOBNOSTI
<input type="checkbox"/>	PRODUŽENJE OCJENE SPOSOBNOSTI


Prilaže dokaze o udovoljavanju uvjeta za izdavanje - izmjenu - produženje ocjene sposobnosti:

1. Rješenje Trgovačkog suda o upisu pravne osobe u sudski registar ili nevladine udruge u registar udruga, odnosno obrtnicu;
2. Rješenje MUP-a o odobrenju za obavljanje poslova razminiranja;
3. Standardne operativne postupke (u daljnjem tekstu: SOP);
4. Popunjene obrasce HCR-a;
5. Ugovore o poslovnoj suradnji;
6. Ugovore o zakupu;
7. Ugovore o leasingu;
8. Police osiguranju pirotehničara i pomoćnih djelatnika za slučajevne smrti ili ozljede uzrokovane obavljanjem poslova humanitarnog razminiranja;
9. Potvrde o osposobljenosti pirotehničara za rad s metaldetektorom/metaldetektorima;
10. Potvrde o osposobljenosti operatera stroja za rad sa strojem/strojevima;
11. Potvrdu/certifikat o obučeni vodiča pasa za rad s psima izvježbanim za otkrivanje MES-a i NUS-a;
12. Potvrdu/certifikat o obučeni pasa izvježbanih za otkrivanje MES-a i NUS-a;;
13. Potvrdu/certifikat uporabljivosti zaštitne opreme;
14. Potvrdu/certifikat o tehničkoj ispravnosti i uporabljivosti detektora metala;
15. Potvrdu/certifikat o tehničkoj ispravnosti i uporabljivosti strojeva, pomoćnih strojeva, pratećih vozila;
16. Potvrdu/certifikat o uporabljivosti ostale opreme;

(potpisi pečat)

PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA

Obrazac PO - IP

	Naziv:
Datum:	
Osoba odgovorna za točnost podataka:	
Adresa:	
Fax., telefon	


Ostalo:			
Naziv opreme		broj kom.	ukupno kom.
	vlasništvo		
	najam		
	lizing		
	vlasništvo		
	najam		
	lizing		

Mjesto i datum: _____

Potpis i pečat: _____

Direktor/obrtnik			
Mobilni telefon direktora/obrtnika			
E-mail adresa			
Podaci o osnivanju			
Datum osnivanja / registracije			
Mjesto i država registracije			
Broj i datum izdavanja Odobrenja za obavljanje poslova razminiranja (MUP RH)			
Reference iz dosadašnjeg rada na poslovima pretraživanja i razminiranja: do datuma:			
Veličina ukupno pretraženog i razminiranog područja	kao nositelj ugovora/ vodeći partner	m ²	
Veličina ukupno razminiranog područja		m ²	
Veličina ukupno pretraženog područja		m ²	
Veličina ukupno pretraženog i razminiranog područja	kao podizvoditelj/ partner	m ²	
Veličina ukupno razminiranog područja		m ²	
Veličina ukupno pretraženog područja		m ²	
Broj pronađenog MES	kom.	m ²	
Broj pronađenog NUS	kom.	m ²	
Broj pronađenih ostalih UbS	kom.	m ²	
Broj stradalih pirotehničara pri obavljanju poslova pretraživanja i razminiranja	ukupno		
	smrtno		
	teška ozljeda		
	lakša ozljeda		
Broj ponovljenih pretraživanja radi pronalaska MES i NUS tijekom završnog stručnog nadzora			
Broj privremenih zabrana rada temeljem Rješenja pirotehničkog nadzornika			
Broj izrečenih zaštitnih mjera mjera zabrane obavljanja djelatnosti			
Skupni podaci o kapacitetima za obavljanje poslova razminiranja:			
Ukupni broj uposlenih			
Ukupni broj pirotehničara			
Ukupni broj pomoćnih djelatnika			
			ukupno
Broj vodiča pasa	pirotehničara		
	pomoćnih djelatnika		
Broj rukovatelja strojevima u razminiranju	pirotehničara		
	pomoćnih djelatnika		
Broj liječnika	s iskaznicom		
	bez iskaznice		
Broj med.tehničara / medicinskih sestara	s iskaznicom		
	bez iskaznice		
Broj vozača saniteta	s iskaznicom		
	bez iskaznice		
Broj ostalih ovlaštenih djelatnika	pirotehničara		
	pomoćnih djelatnika		
Broj zaštitnih prsluka sa štitnikom za prepone	vlasništvo		
	najam		
Broj zaštitnih kaciga s viziorom	vlasništvo		
	najam		
Broj zaštitnih odijela	vlasništvo		
	najam		
Broj detektora metala	vlasništvo		
	najam		

PIROTEHNIČARI


PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA				Obrazac PO - P															
				Naziv:															
Datum:				Osoba odgovorna za točnost podataka:															
Red. br.	Pirotehničari		Radno iskustvo na poslovima razminiranja	Stručna sprema i zvanje		Broj iskaznice pirotehničara	Naziv poslova koji obavlja u tvrtki*	Datum valjanosti liječničkog uvjerenja			Osiguranje		Datum valjanosti police osiguranja od nezgode			Osposobljenost za rad s metaldetektorom		Posebne vještine i znanja	Napomena
	prezime	ime	(god.)	stručna sprema	zvanje			dan	mj.	god.	osiguravatelj	broj police	dan	mj.	god.	vrsta detektora	broj potvrde		

* Upisati poslove koje obavlja: voditelj radilišta, interni kontrolor, miner pri razminiranju, voditelj skupine, vodič pasa, rukovatelj stroja za razminiranje ili pirotehničar

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:

POMOĆNI DJELATNICI


PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA				Obrazac PO - PD														
				Naziv:														
Datum:				Osoba odgovorna za točnost podataka:														
Red. br.	Pomoćni djelatnik		Radno iskustvo na poslovima	Stručna sprema i zvanje		Broj iskaznice pomoćnog djelatnika	Naziv posla koji obavlja u tvrtki*	Datum valjanosti liječničkog uvjerenja			Osiguranje		Datum valjanosti police osiguranja od nezgode			Posebne vještine i znanja	Napomena	
	prezime	ime	(god.)	stručna sprema	zvanje			dan	mj.	god.	osiguravatelj	broj police	dan	mj.	god.			

* Upisati poslove koje obavlja: vodič pasa, rukovatelj stroja za razminiranje ili ostalo ako obavlja ostale pomoćne poslove

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:

MEDICINSKO OSOBLJE


PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA							Obrazac PO - MO							
 <small>HEMISKOPOSLOVANJE IZ RAZMINIRANJA</small>			Naziv:											
Datum:			Osoba odgovorna za točnost podataka:											
Red. br.	Medicinsko osoblje		Radno iskustvo naposlavljenim razminiranjem (god.)	Stručna sprema i zvanje		Broj iskaznice	Naziv posla koji obavlja u tvrtki*	Osiguranje		Datum valjanosti police osiguranja od nezgode			Posebne vještine i znanja	Napomena
	prezime	ime		stručna sprema	zvanje			osiguravatelj	broj police	dan	mj.	god.		

* Upisati poslove koje obavlja: liječnik, medicinski tehničar ili vozač saniteta

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:

ZAŠTITNA OPREMA

PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA							Obrazac PO - ZO										
 <small>HEMISKOPOSLOVANJE IZ RAZMINIRANJA</small>			Naziv:														
Datum:			Osoba odgovorna za točnost podataka:														
Red. br.	Naziv zaštitne opreme*	Proizvođač	Tip, model	Serijski broj**	Godina proizvodnje	Rok trajanja	Akreditirani centar/ laboratorij (izdavač potvrde sukladnosti)	Oznaka certifikata/potvrde sukladnosti	Datum izdavanja			U vlasništvu	U zakupu (od koga)	Datum valjanosti ugovora o zakupu			Napomena
									dan	mj.	god.			dan	mj.	god.	

* Upisati sve zaštitne prsluke sa štitnikom za preponu, sve zaštitne kacige s viziorom i sva zaštitna odijela

** Upisati za svaki dio zaštitne opreme serijski broj u posebnu kolonu

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:

DETEKTORI METALA

PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA						Obrazac PO - DM										
						Naziv:										
Datum:						Osoba odgovorna za točnost podataka:										
Red. br.	Vrsta detektora metala (prema namjeni)*	Proizvođač	Tip, model	Serijska oznaka**	Godina proizvodnje	Datum zadnjeg servisnog pregleda			Akreditirani centar/laboratorij (izdavač potvrde sukladnosti)	Oznaka certifikata/potvrde sukladnosti	U vlasništvu	U zakupu (od koga)	Datum valjanosti ugovora o zakupu			Napomena
						dan	mj.	god.					dan	mj.	god.	

* Upisati sve detektore metala i sve magnetometre

** Upisati za svaki metaldetektor serijski broj u posebnu kolonu

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:


STROJEVI ZA RAZMINIRANJE

PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA							Obrazac PO - SZR																
							Naziv:																
Datum:							Osoba odgovorna za točnost podataka:																
Red. br.	Operater stroja		Naziv stroja	Proizvođač stroja	Godina proizvodnje/dorade	Broj šasije	Akreditirani centar (izdavač potvrde sukladnosti)	Broj ocjene upotrebljivosti	Datum valjanosti ocjene upotrebljivosti			Način upravljanja strojem	Vrsta radnog alata	Radna širina (m)	Radna dubina (cm)	Kapacitet stroja (m ² /h)	U vlasništvu	U zakupu (od koga)	Datum valjanosti ugovora o zakupu			Napomena	
	prezime	ime							dan	mj.	god.								dan	mj.	god.		

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:


PSI ZA OTKRIVANJE MES-a I NUS-a

PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA							Obrazac PO - PSI										
							Naziv:										
Datum:							Osoba odgovorna za točnost podataka:										
Red. br.	Vodič pasa		Podaci o psu za otkrivanje MES-a i NUS-a				Akreditirani centar (izdavač potvrde sukladnosti)	Broj ocjene upotrebljivosti	Datum valjanosti ocjene upotrebljivosti			U vlasništvu	U zakupu (od koga)	Datum valjanosti ugovora o zakupu			Napomena
	prezime	ime	ime psa	Identifikacijska oznaka	spol	starost (god)			pasmina	dan	mj.			god.	dan	mj.	

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:


STANDARDNI OPERATIVNI POSTUPCI

PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA				Obrazac PO - SOP
				Naziv:
Datum:				Osoba odgovorna za točnost podataka:
Red. br.	Naziv SOP-a/izmjene/dopune SOP-a	Datum dostave HCR-u	Datum ovjere od strane HCR-a	Napomene

Mjesto i datum:

Pečat i potpis:

SKLADIŠTE EKSPLOZIVA


PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA				Obrazac PO - SE					
				Naziv:					
Datum:				Osoba odgovorna za točnost podataka:					
Red. br.	Lokacija skladišta eksplozivnih tvari	Vrsta skladišta	Osoba odgovorna za skladište	U vlasništvu	U zakupu (od koga)	Datum valjanosti ugovora o zakupu		Napomena	
1		skladišni objekt eksplozivnih tvari				dan	mj.	god.	
2		prijenosni spremnik (konteiner)							

Mjesto i datum:

Potpis i pečat

SPECIJALISTIČKA OPREMA

PODACI O IZVRŠITELJU POSLOVA RAZMINIRANJA	Obrazac PO - SO
--	------------------------

 <small>HEMISKOLOMANIJSKI CENTAR ZA RAZMINIRANJE</small>	Naziv:
--	--------

Datum:	Osoba odgovorna za točnost podataka:
--------	--------------------------------------

Red. br.	Naziv opreme*	Proizvođač	Tip, model	Serijska oznaka/broj šasije	Godina proizvodnje	Datum valjanosti tehničkog/ servisnog pregleda/ dozvole za rad			Oznaka certifikata kvalitete	U vlasništvu	U zakupu (od koga)	Datum valjanosti ugovora o zakupu			Napomena
						dan	mj.	god.				dan	mj.	god.	

* Upisati sva sanitetska vozila s medicinskom opremom i sve pokretne radijske stanice

Mjesto i datum:

Potpis i pečat